

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátorlajuhely (Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen.

Csak öt évi börtön?

A Zemplén számára írta: Dr. Krüger Aladár országgyűlési képviselő.

A nemzetek küzdelmében a jognak rendesen annyi hatóereje van, amennyi eleven erő van mögötte. Hogy a magyar igazságot annyiszor letiporták, annak rendesen az volt az oka, hogy a magyar igazság mögött nagyon sokszor kevés volt a magyar ököl.

Száz év alatt, 1800-tól 1900-ig a magyarság száma megkétszereződött. Ezt a szaporodást a külföldi államok közül elérte egynéhány, de nagyon sok alatta maradt. Mostanság a magyar faj szaporodása a régi arányokat nemcsak, hogy nem haladta meg, hanem azokon messze alul is marad. 1921-ben 10:6 volt a szaporodás ezer lélekre, ezzel szemben 1927-ben már csak 7:6. Nálunk 1920-ban azoknak a családoknak száma, amelyekben férj és feleség élt 1,642.145 volt. Ebből a családlétszámból gyermek nem született 294.007 családban, 1 gyermek született 273.434 családban, 2 gyermek 204.587 családban, 3-5 gyermek született 457.924 családban, 6 vagy ennél több gyermek 410.250 családban.

Ezek a számok azt mutatják, hogy két gyermek, vagy kettőnél kevesebb gyermek származik nálunk a családoknak körülbelül felénél. A statisztikai adatok, történeti, társadalmi kutatások bebizonyították, hogy amely családban csak két gyermek van, az a család két-három generáción keresztül kipusztul. Eszerint tehát a magyar nemzetnek körülbelül fele pusztulásra van ítélve, a nemzet fentartásában, propagatív erejében csak a másik fele vesz részt és ha nem változtatunk a mai viszonyokon, akkor ez az arányszám, sajnos, mégcsak növekedni fog a magyarság veszedelmére. De vajjon ezen

a kétségbeesítő helyzeten lehet-e segíteni, vajjon a magyar nemzet fejlődését, számbeli szaporodását lehet-e kedvezőbb viszonyok közé terelni?

Igenis lehet!

Az egyke és a semmike elsősorban nem gazdasági, hanem morális kérdés. Ha az ember végignézi azokat a falvakat, amelyekben az egykevel kell küzdeni, megdöbben, hogy azok a falvak legkevésbé rendesek, azok a falvak legkevésbé tiszták. Gondolatlan házak, tisztátalan utcák, gazzal össze-visszanőtt kertek vannak ott, ellenben cifrákódó asszonyok, cifrákódó leányok, korcsmázó férfiak, üres templomok, de szombat-tól hétfőig, tele pálinkamérések. Vannak olyan községek, amelyekben papot sem választanak azért, mert sajnálják a paptól fizetést. Ezekből a községekből koporsóval szállítják ki a magyarságot, ellenben székérrel jön be az elhagyott magyar tanyákra, magyar házakba, az idegen lakosság. A Dunántul egyes községeiben, a felosztott nagybirtokon idegenek szaporodnak. Az első generációban még török egymás nyelvét

a magyarok és idegenek, de a magyarok egymásután pusztulnak ki, a magyar udvarházak egymásután válnak gazdátlanokká, azokat ellepi az idegen. Ennek az egykevel fertőzött népnek morális színvonalát kell emelni és ezen a téren a lelkeskedő *papságra* és a *tanítószágra* vár az első feladat. Ezeknek állását, tekintélyét kell emelni még azon az áron is, hogy a *néptől anyagilag függetlenné tegyék őket*, mert ez a legkevésbé szempontra, amely megrontja a papnak a tanító-nak a helyzetét, lehetőleg függetlenné tegyék őket és minden eszközt és módot adjunk meg nekik arra, hogy erkölcsileg hatni tudjanak az egykevel megfertőzött népre.

De nem elég a pusztá erkölcsi prédakáció, hanem szükséges az erkölcsi törekvéseket büntetőjogilag is alátámasztani. A gyermek életét egyetlen egy büntetőtörvénykönyv olyan gyenge védelemben nem részesíti, — majdnem védelem nélkül hagyja — mint ami annyiszor dicsért, de a reformra már mégis régen megérett magyar büntetőtörvénykönyvünk. Ennek 284 §-a szerint „az az anya,

aki házasságon kívül született gyermekét a szülés alatt vagy közvetlenül a szülés után szándékosan megöli *öt évig terjedhető börtönnel büntetendő*”

Erkölcseleg a gyermekgyilkosság, a leghitványabb bűntény. Az az ember, aki felnöttet támad meg legalább kiteszi magát annak a veszélynek, hogy a megtámadott: védekezik s esetleg őt, a gyilkost fogja megölni, ellenben az a nyomorult kis poronty, nem tud védekezni és azt megöli az, akinek gondozására Isten és a törvények rábizzák, megöli az édesanya, akinek szeretetére az a szerencsétlen gyermek támaszkodik. Minden egyéb jogi kérdésben a gondozónak a felelősségét a törvény, súlyosabb beszámítás alá veszi, *egyedül a gyermekgyilkos anyja az, aki a gondozására bízott gyermek életével, ugyyszólván, büntetés nélkül szabadon rendelkezik, mert én még nem tudok esetet, hogy öt évi börtönt kiszabtak volna bármikor a gyermekgyilkos anyára. Néhány hónapi büntetéssel szokták ezt ezek megszüntetni.*

Ezzel szemben fel szokták hozni, hogy a női becsület sem részesül megfelelő véde-

A „ZEMPLÉN” EREDETI TÁNCÁJA

A hóhér

Írta: H. Balzac
Franciából fordította: Eperjessy Gyula.
IV.

A vacsora tálalva volt. Az asztalhoz ülő tisztek fáradtságuk dacára jó étvágyal fogtak hozzá. A lakomáról csak Victor Marchand hiányzott. Hosszu habozás után a szalonba ment, ahol a büszke de Légenes család halálfelelemben reszkedett. Szomorú pillantást vetett a teremre, ahol még tegnapelőtt két fiatal leány s három fiu keringett a valcer dallamaira, ma pedig arra kellett gondolni, hogy ezek fiatal életét nemsokára a hóhér bárdja fogja megszakítani. Aranyozott karszékekhez kötözve, teljes mozdulatlanlanságban találta a családot: az apát, az anyát, a két leányt és a három fiut. Nyolc szolgálta állt, kezeik hátrakötve. Ez a tizenöt ember komoran nézett maga elé,

gondolataikat alig lehetett kiolvasni szemeikből. Egykedvű belétörődés lakozott egy pár homlokon s mélységes bánat, melyet a felkelés sikertelensége okozott. A francia katonák mozdulatlanul őrizték őket s úgy látszott, hogy ezzel a mozdulatlanlansággal adják meg a tiszteletet a kegyetlen ellenség nagy fájdalomának. Victor megjelenésekor várakozó kifejezés költözött az arcokra. Parancsot adott, hogy az elítélteket szabadítsák meg kötelekeiktől s ő maga vette le a kötelet Claráról. A fiatal tiszt nem bírta megállni, hogy alig-alig ugyan, de még ne simogassa a leány karját, ne csodálja meg fekete haját s hajlékony, könnyed alakját.

Clara igazi spanyol nő volt: arebőre, szeme, a spanyol szépség minden jellegét magán hordozta, visszahajló szempillája szeme feketéje feketébb volt a holló szárnyánál.

— Sikerült Önnek? kérdezte gyászabborult mosollyal, amely-

ben azonban benne volt a fiatal lány minden bája.

Victor megremegett. Végig hordozta tekintetét a három fivéren, majd Clarára tekintett. Egyik fiu, a legidősebb, harminc éves volt. Kicsi volt, nem valami jól termett, tekintete azonban büszke és megvető. Mozdulataiban bizonyos előkelőség volt s úgy látszott, hogy nem hiányoznak belőle azok a finomságok sem, melyek a spanyol gálánsságot valaha oly híressé tették. Juanitónak hívták. A második, Philippe, körülbelül husz éves volt s Clarára hasonlított. A legkisebb alig volt nyolc éves. Egy festő azonnal felfedezte volna Manuel vonásaiban azt a római határozottságot, amit Dávid kölcsönöz vásznain a gyermekarcoknak. Az öreg márkí feje sűrű fehér hajjal volt borítva, mintha egyenesen egy Murillo képből lépett volna ki.

A fiatal tiszt erre a látványra csüggedten hajtopta le fejét, mert nem bízott abban, hogy ezek kö-

lemben, hogy a csábitóval szemben a legenyhébb büntetés a magyar törvénykönyvben van. Igaz, de ez nem mérséklés, hanem csak szomorú következménye annak a régi, liberális törvényhozásnak, amely mivel a gyermekgyilkosságot enyhén bünteték, a csábitást is enyhén büntette.

De fordítsuk meg az okoskodást és mondjuk azt: vé-

dem a gyermeket az anyával szemben, de megvédem az anyát is a csábitóval szemben. Tessék a női tisztességet — amelynek abszolút korhatára ma 14 esztendő — abban a védelemben részesíteni, amelyet ennek a magyar nemzetnek régi, faji öntudata a magyar lovagiasság elnevezése alatt ismert.

Védjük meg a nőt és a gyermeket is.

Rövidesen döntés lesz a szőlőkölcsön ügyében

A várható szüreti kilátásokon s az ezt befolyásoló idő szeszélyes járásán kívül legjobban érdekli ma a Tokajhegylajka közönségét a szőlőkölcsön ügye — az különösen, hogy a Tokajhegylajka rendkívüli segélykölcsönére megszavazott és ma már rendelkezésre is álló 2,200.000 P milyen módokat, milyen elosztási terv mellett kerül kiosztásra.

E kérdés körül helyi lapjaink hasábjain sűrű egymásutánban megjelenő cikkek láttak napvilágot, melyek kivétel nélkül — a Tokajhegylajka érdekének önzetlen szolgálatában — azokat a módokat igyekeztek megvilágítani, amelyek figyelembe vételével a rendkívüli segélykölcsön célját a leghasznosabban szolgálhatná.

Hogy mi nem avatkoztunk a vitába, annak egyedüli oka az, hogy a legilletékesebb helyről szerzett információk szerint a kölcsön ügyében csak akkor történik döntés, mikor az ehhez szükséges adatok rendelkezésre állnak.

Nem avatkoztunk továbbá a vitába azért sem, mert további információk szerint a döntést, a

rendelkezésre bocsátott adatok alapján, a legkörülményesebb mérlegelés után olyképen hozzák meg ez illetékes tényezők, hogy a rendkívüli segélykölcsön nyújtása, elosztása a kitűzött célnak mindenben megfeleljen.

Az adatgyűjtés befejezést nyert s főispánunk ez ügyben tartózkodik a fővárosban, hol a minisztériumban a segélykölcsön szétosztási módjaitra vonatkozó döntés küszöbön van, annál is inkább, mert a döntésre hivatottak ismerik azokat a sürgős körülményeket, mely a kölcsön szétosztását elodázhatalanná teszik.

Kevés türelem tehát s a Tokajhegylajka közönsége hamarosan meggyőződhet, hogy a Tokajhegylajka rekonstrukciójának már ezen első lépése is a legteljesebb összhangot keresi a Tokajhegylajka közönségének közös és el nem választható érdekeivel.

— Varrógép javításokat szakszerűen, gyorsan és olcsón eszközöl a Singer varrógép részvénytársaság Sátoraljai helyi Rákóczi-u. 19.

zül valaki elfogadja a generális ajánlatát. Clarának azonban mindenesetre meg kellett mondania A spanyol leány először megbor-zongott, de azután rögtön visszanyerte arca nyugodtságát, atyja elé térdelt:

— Oh atyám — szólt — esket-tesd meg Juanitót, hogy hűségesen fogja követni parancsait s mi akkor boldogok leszünk.

A márkinét egy pillanatra a remény sugara remegtetette meg, de mikor meghallotta Clara közléseit, a szerencsétlen anya ajtultan esett össze. Juanitó megértve, hogy mit akarnak tőle, mint ketrebe zárt oroszlan pattant fel.

Miután a márki biztosította Victor-t a legteljesebb engedelmségről, az elküldte a katonákat, kik magukkal vitték a szolgálkat, átadták őket a hóhérnak, ki valamennyiüket felakasztotta.

Mikor már csak Victor maradt egyedül őrzőjük gyanánt, az agg márki felemelkedett:

— Juanitó! — szólt.

A fiu csak egy visszautasító fejmozdulattal válaszolt. Visszaesett székére s szörnyű, értelmet vesztett szemekkel nézte szüleit. Clara a térdére ült, nyaka köré fonta karjait, megcsókolta s vidám hangon szólt hozzá:

— Kedves Juanitóm, ha tudnád, hogy milyen édes volna számomra a halál, ha az a Te kezeitől származna. Borzasztó gondolat számomra, hogy nyakamat egy hóhér keze érintse. Így megmenetél azoktól a borzalmaktól, melyek reám várnának... és én jó Juanitóm, Te soha sem akartad, hogy valaha bárkié is legyek... nos tehát?...

Báronyos szemével tüzes, csábitó tekintetét vetett Victorra, mintha csak fel akarta volna ébreszteni Juanitóban a franciák iránti gyűlöletet.

— Legyen benned bátorság, máskülönben majdnem királyokkal egyenrangú családunk örökre kihal — kérlette Philippe.

Clara hirtelen felállt, a Juanitó

H I R E K

— A villanygyár építkezése most már minden emberi számítás szerint október hó folyamán befejeződik, sőt még ugyan abban a hónapban meg is kezd az áramszolgáltatást. Ezzel most már aktuálissá válik a Sárospatakkal kötendő bérszerződés kérdése is. Ugyanis Sárospataknak szerződése van az ottani Furmint R.-T.-al az áramszolgáltatásra, ezt a szerződést azonban október elsején felmondhatja. Sárospatak lakossága, illetve a villanyfogyasztó közönsége az Ujhellyel kötendő szerződés mellett van nemcsak azért, mert éjjel-nappal biztos, ipari célokat is szolgáló áramot kap s ez az eddig ismeretlen kényelmet fogja nyújtani tovább, mert ez az áram Sárospatakon is elősegíti az ottani ipar fejlődését s az olcsó termelési lehetőségeket, hanem azért is, mert a háztartások büdzsáját is kellemesen fogja érinteni a havonkénti olcsóbb villanyzámla. A Furminttal kötött bérelti szerződést még nem hagyta jóvá a vármegye törvényhatósága s azt hisszük, erre már sor nem is fog kerülni, mert Patak vezetősége el van tökéltve arra, hogy fejlődő városának a villanyszolgáltatás terén is a legteljesebb kényelmet nyújtsa.

— A földművelésügyi miniszter traktor-akciója. A földművelésügyi miniszterium most hirdetményben közli a gazdaközönséggel, hogy a múlt évben megindított traktorbeszerzési akciót ez évben is folytatja. Mindegy egyes 200 kat holdon aluli területen gazdálkodó gazda, illetve elsősorban az ily gazdákól alakult szövetkezetek és társulások részére 1929. július hó 30-ig a rendelkezésre álló korlátolt összeg

erejéig a Fordson-traktorokkal a gépek beszerzési árának 15 százalékát, a többi gyártmányu traktorokkal pedig a beszerzési ár 20 százalékát állami hozzájárulásként engedélyezi a miniszterium mely összeget a gép leszállítása után a szállító cég vagy gyár részére a miniszterium azonnal ki is fizet, úgy hogy a vásárló szövetkezet, illetve gazda csak ezen állami segítség levonása után fennmaradó összeggel marad tartozásban a szállító cégnek. A traktort vásárló szövetkezet, illetve gazda így megmaradt tartozását azután a Fordson traktornál 2 év alatt, a többi gyártmányu traktoroknál pedig 3 év alatt lesz köteles a mindenkor tartozás hátraléka után számítandó 9 százalékos kamattal együtt megfizetni.

— Öngyilkossági kísérlet.

Folyó hó 6-án este nyolc órakor telefonon értesítették a rendőrséget, hogy a Honvéd ucca 24. sz. alatt egy asszony öngyilkosságot követett el. A rendőri bizottság azonnal kiszállt a helyszínre és megállapította, hogy az öngyilkosjelölt, Kurilla Jánosné helybeli lakos, lakásának ajtófélfájára akasztotta fel magát s az utolsó percben vágta le egy véletlenül oda került katona. Öngyilkosságának okáról mindennemű felvilágosítást megtagadott. Mivel állapotja súlyos volt, a rendőrség az Erzsébet kórházba szállította.

— A miskolci vegyesdandár futball bajnokságának döntő mérkőzése. Folyó hó 9-én, csütörtökön délután 5 órakor lesz a miskolci vegyesdandár futball bajnokságának döntő mérkőzése a Dohánygyár mögötti sportpályán. A döntőt a miskolci győztes, a 7. tüzérszázaló csapata vivja meg a 13/III. zászlóalj csapatával.

körül alakult csoport szétvált s ez elé a jóindulatuan rebellis fiu elé aggyatya állt és ünnepélyes hangon kiáltott fel:

— Juanitó, parancsolom Neked!

Minthogy a fiatal gróf mozdulatlan maradt, atyja térdei elé omlott. Clara, Philippe, Manuel önkéntelenül is utánozták. Kezeiket nyújtották mindannyian a felé a férfi felé, akinek a családot a feledés homályától meg kellett menteni s úgy látszott, mintha valamennyien ismételnék az atyai szavakat:

— Fiam, talán nincs meg benned a hires spanyol akarat, vagy hiányzik belőled az igazi lelki nemesség? Azt akarod hogy még sokáig térdeljek itt előted? Tartozol-e Te valamibe is venni életedet és szenvedéseidet?

— Az én fiam ez, asszonyom? — tette hozzá az aggyatya az örgrófné felé fordulva.

— Beleegyezük! — sikoltott fel az anya kétségbeesetten, látva Juanitó szempilláinak mozdulatát,

melyeknek értelmét egyedül csak ő ismerte.

Mariquita, a kisebbik leány anyja előtt térdelt s gyenge karjaival ölelte körül. S mivel forró könnyeket hullatva sirdogált, hozzálépett kis öcse, Manuel s megdorgálta. Ebben a pillanatban lépett be a kastély papja, rögtön körülvették és Juanitóhoz vezették. Victor nem bírta már tovább nézni ezeket a megrázó jeleneteket. Kezével jelt adott Clarának s a tábornokhoz sietett, hogy még egy utolsó erőfeszítést próbáljon tenni. Jókedvében találta a lakoma közepeén, amint tisztjeivel kocintgatott.

Egy óra múlva a tábornok parancsára Menda város száz legelőkelőbb polgára felvonult a teraszra, hogy tanui legyenek a de Légenes család kivégzésének. Egy katonai különítmény a polgárokat az akasztófa alá állította, melyeken a márki szolgálkainak hullát himbálta a szél.

(Folytatjuk.)

LEGUJABB

(Lapzárta vettük rádió)

Magyarország csapata kardvívásban legyőzte Amerika és Anglia csapatait

A MTI. jelentése szerint Magyarországi kardcsapata vívásban ma délelőtt legyőzte az első fordulóban Amerika csapatát 14:2 arányban.

A második fordulóban Anglia csapatával mérkőzött, melyet szintén könnyen győzött le 13:3 arányban.

Franciaország és Görögország közötti mérkőzések eredménye szintén 13:3. Olaszország ellenfele, Jugoszlávia visszalépett.

Kocsis bokszolónk ma délelőtt pontozással győzött lengyel ellenfelével, Kilejovával szemben.

Vízpoló csapatunkat tegnap este az amerikai polócsapat trénera meghívta New Yorkba. Komjádi csapatkapitánnyal elvben meg is egyeztek s a magyar csapat valószínűleg jövő tavasszal ad revansot az amerikaiaknak, kiket — mint ismeretes — 5:0 arányban győzött le.

Birkózóink csütörtökön délelőtt érkeznek a keleti pályaudvarra, hol nagy ünnepséggel fogadják őket.

A mikóházi körjegyzőségtől.

1012/1928. szám.

Hirdetmény.

Közölni teszem, hogy a mikóházi volt urbéres birtokosság tulajdonát képező és Mikóháza község határában levő erdőterületeken gyakorolható

vadászati jogot

Mikóházán a körjegyzői hivatalban folyó évi augusztus hó 23. napján d. n. 3 órakor megtartandó nyilvános árverésen 10 évre haszonbérbe fogom adni.

Az árverési feltételek hivatalomban megtekinthetők.

Mikóháza, 1928. július hó 31.

Éles Gábor
körjegyző.

— **Tánccmulatság.** A sátoraljaujhelyi építők munkások f. hó 11-én este fél 9 órakor a létesítendő „Általános Önképzőkör” javára tánccmulatságot rendeznek a Magyar Király szálló helyiségeiben.

— **Urológiai, vese-, hólyag- és végbélbetegeknek** a természetes „Ferenc József” keserűviz gyorsan csökkenti a székelési zavarokat. Kórházi bizonyítványok elismerik, hogy a **Ferenc József** viz biztos és kellemes hatása következtében állandó használatra rendkívül alkalmas. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Műkedvelő eladás az „Erzsébet” kórházban.** Az elmeosztály betegeiből alakult műkedvelői gárda f. hó 19-én este fél 8 órai kezdettel zártkörű kamaré előadást rendez a dohánygyári zenekar közreműködésével.

— **Uj törkölyfőző szövetkezet alakulása.** Amint értesülünk, a helybeli szőlősgazdák egy törkölyfőző vállalat szövetkezeti alapon való létesítését határozták el. Eddig 170 szőlősgazda csatlakozott a mozgalomhoz, akik a helybeli szőlőbirtokosok kb. 70 százalékát képviselik. Az új szövetkezet 2000, egyenként 2 pengő névértékű részjegyet bocsát ki, amelyeknek egy jelentős része már is le van jegyezve úgy, hogy az alakulási közgyűlés a közeli napokban megtartható lesz.

— **Verseny tárgyalási hirdetmény.** A kir. államépítészeti hivatal a széphalom—hosszulázi állami elemi iskola egy tanteremmel való kibővítési munkálatainak biztosítása céljából versenytárgyalást hirdet. A versenyzni óhajtok felhivatnak, hogy „Ajánlat a széphalom—hosszulázi állami elemi iskola kibővítési munkálataira” felirással ellátott és pecséttel lezárt borítékba helyezett ajánlataikat 1928 évi augusztus hó 23-án délelőtt 11 óráig a hivatalhoz közvetlenül vagy postán nyújtsák be. Az ajánlatok Sátoraljaujhelyben, a kir. államépítészeti hivatal helyiségében 1928. évi augusztus hó 23-án d. e. 10 órakor fognak felbontani. A művelet és feltételek a hivatalos órák alatt a hivatalnál megtekinthetők.

— **Hódossy profinak szerződött.** A SAC kiváló, de már nem épen fiatal csatárának szerződését tegnap nyújtották be a szövetséghez, mely szerint a jövő szezonban a miskolci Vasasoknál fog játszani mint profi. A szövetséghez benyújtott 26 amatőrnek profivá vedlése közül ez a szerződöttség a legfeljebb.

NYILT-TÉR.

E rovat alatt közöltekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

F. hó 5-én a „Zemplén” 57. számában a Nyilt térben közzétett azon állítása Haas Mórnak, hogy én tettem ellene feljelentést, valótlannal rágalom.

Kállai András.

UJRA UJRA UJRA
MINDIG UJRA
vásárol
DORCO cipőt
ki előnyeit saját tapasztalásából
már ismeri
FONTOS A VÉDJEGY!

— **Államosítják a tüzkár-biztosítást?** Több vármegye azzal a kéréssel fordult a kormányhoz, hogy a tüzkár biztosítás tétessék kötelezővé s ezzel egyidejűleg vételessék állami kezelésbe. A tüzkár biztosítás államosítása mellett és ellene figyelemre méltó szempontok szólnak és ezért a kereskedelmi miniszter, mielőtt valamely irányban állást foglalna, az érdekeltségek véleményét kívánja megismerni és pedig különösen egyrészt a gyáripari ingatlanok, másrészt pedig a kereskedelmi áruaktárak biztosításának szempontjából és felvetette azt a kérdést, hogy a tüzkár biztosítás államosítása a mai gazdasági viszonyok között mennyiben időszerű. Egyébként, amennyiben az államosításról tényleg szó lehetne, ez csupán az ingatlanokra (falusiakra) volna első sorban korlátozandó, mert a városok tűzoltói szervezete és megfelelő építkezése a kérdést ott kisebb jelentőségűvé teszik. A tüzbiztosítás államosításának kérdését a Kamarák és egyéb érdekképviselések rövidesen tárgyalás alá veszik.

A mikóházi körjegyzőségtől.

1288/1928. szám.

Hirdetmény.

Közölni teszem, hogy a Mikóháza község határában az 1883. évi XX. t.-c. 3. §-a alá tartozó területeken gyakorolható

vadászati jogot

Mikóházán a körjegyzői hivatalban folyó évi augusztus hó 23. napján d. u. 4 órakor megtartandó nyilvános árverésen 10 évre haszonbérbe fogom adni.

Az árverési feltételek hivatalomban megtekinthetők.

Mikóháza, 1928. július hó 31.

Éles Gábor
körjegyző.

— **Aviatika a kereskedelem szolgálatában.** A Pénzügyminiszter rendkívül fontosnak és nagyjelentőségűnek tartja, hogy

a repülőgépek minnél nagyobb mértékben állitassanak a kereskedelmi élet szolgálatába. Ezért az ország minden nagyobb városában repülő teret építenek s a jövőben a nemzetközi repülő forgalomban az egész országot bekapcsolják. Folyó költségvetési évben erre a célra 5 millió pengőt fog a Pénzügyminiszter beállítani.

MOHAI ÁGNES FORRÁS

természetes szénsavas ásványvíz.
Gyógyjavallat: Feltűnő jó hatású emésztési zavaroknál, a légzési szervek hurutos bántalmánál. Hatásosan gyógyítja a rhachitis-, görvély-, vese- és köszvénybajokat, nagyban javítja az idegrendszer tevékenységét. Különösen ajánlatos gyermekeknek, a kiérett meggátolja a túlságos gyomorsavképződést. Megakadályozza a gyomorégést.

Kitűnő asztali és borvíz.
Forgalomba kerül parafa- és koronadugós palackokban. Patentzárós palackok töltése beszüntetve.

Mindenütt kapható!
Főlerakat: TÖRÖK JÓZSEF Rt.
Ásványvízosztálya, Budapest, VI.,
Király-ucca 12. szám.

A sátoraljaujhelyi nemzetközi teniszversenyek

A Sac. vezetői minden lehető elkövetnek, hogy az idei teniszverseny is méltó legyen az előbbiekhöz, melyek iránt országos érdeklődés mutatkozott s amelyeknek rendezése az itt megjelent játékosok szerint is mintaszerű volt. Nagyszerű pályák, szebbnél-szebb tiszteletdíjak várják ezidén is a játékosokat s a nevezésekből az tűnik ki, hogy az idén még kiválóbb mezőny fog versenyezni, mint tavaly. Pedig a múlt évben is tizennégy rangsoros játékos indult, a külföldieket nem is számítva.

Most csak egy pár nevet említnék, kiknek a megjelenése egészen biztos: Kehrling, Takács, Kirchmayer, Krepuska, Halter, Trosztner, Malatsek (Prága), báró Vay,

Landau. A nők közül: Baumgarten Magda, Latesz Csilla, Ober-schall Magda, Wienerne Soós Jolán (védő), Gönczné Baitrock Ica stb.

A versenyek augusztus 17-én kezdődnek s négy napi küzdelem után 20-án, Szent István napján érkeznek el a döntőhöz.

Igen sok tiszteletdíj érkezett be már eddig is, sokan levélben értesítették a tennisz szakosztályt, hogy csak technikai akadályok gátolják őket a megígért tiszteletdíj elküldésében.

Eddig a következőktől érkeztek gyönyörű tiszteletdíjak: gr. Serényi László, gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernő, gr. Károlyi László, br. Sennyey István, br. Harkányi János, Szeszlér Ödön, gr. Andrassy Géza, Fenyő József, ifj. gr. Mailáth József, Helffy Rezső, Fejér és Dános cég.

A versenyekre a belépőjegyek árai: 17-18-án P 1.50, 19-én P 2.—, 20-án P 2.50. Idényjegy: P 4.—, Sac tagoknak P 3.—.

Óriási érdeklődés előzi meg a mérkőzéseket s bizton reméljük, hogy az idei versenyek csak öreg biteni fogják a Sac tennisz szakosztályának multban elért sikereit. A vezetők agilitása, a versenyzők nevezései, a tiszteletdíjak adományozásában megnyilvánuló szeretet mindenesetre ezt bizonyítják.

Városi Mozi

Szerdán, augusztus 8-án
2 sláger

A feketék földje

(A titokzatos Sphinx)

Ross kapitány szebbnél-szebb felvételei két éves afrikai utjáról.

Manci ne lopj!

Lilian Harvey kleptomániás vigjátéka 8 felvonásban.

Csütörtökön, augusztus 9 én Sötét Oroszország

Ufa-film. Dráma 10 felvonásban.

Főszereplők: SUSY VERNON és MICHAEL BOHNNEN.

Egy hatalmas villanyfény a bolsevista Oroszország megvilágítására. Az alattomos, kíméletlen nyerszerű végig tiporja a hatalmas orosz nemzetet. A rettegett Cseka hatalmas ura nem más, mint az élvágyó, megvesztegethető zsarnok. Az orosz forradalom kitörésével kezdődik az oroszok nagy drámája. Gyönyörű felvételek.

SZALMAKALAP BOHU
FOX HIRADÓ

Szombaton, augusztus 11-én

A börtön leánya

Dráma 8 felvonásban.

Főszereplő: LYA DE PUTTI
Paramount film.

Putti Lya a matrózok kedvese, alig szabadul ki a börtönből, máris újabb bünt követ el. Elakarja csábitani a tengerészt, akinek felesége van. Putty legjobb szerepei a démon szerepek.

ÜSD NEM ANYÁD!
KIKAPÓS PILLANGÓ
MAGYAR HIRADÓ

Vasárnap, augusztus 12-én
2 sláger

Nevada hőse

Vadnyugati történet 6 fejezetben.
Főszereplő: BUCK JONES.

Sokan azt mondják, hogy jobb mint Tom Mix. Tessék összehasonlítani. A darab nagyon izgalmas

Menjen oda, jöjjön ide

Vigjáték 6 felvonásban.

Főszereplő: SALLS PHIPPS.

Egy amerikai milliárdosnak megjósolják, hogy rövidesen meghal, addig ki akarja mulatni magát. Számítalan vidám helyzetben esik keresztül, amíg kiderül, hogy megtérfáltak s így elveheti szerelmesét

MAGYAR HIRADÓ

Legszebben fest,
tisztít
őzv. Rakovszky Sándorné helmefestő
Bercsényi ucca 5. szám



SINGER
varrógépek
rég bevált jó minőségben
Kedvező
fizetési feltételek
SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Sátoraljaujhely
Rákóczi ucca 19

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar
első emelet.

MEGHIVÓ!

Magán- vagy üzleti ügyekbeni utazások alkalmával

Budapest

a legkellemebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben levő

Grand Hotel

Park Nagyszálló

Budapest, VIII. Baross-tér 10
mert

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője

olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból,

(Külföldi házi konyha.)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról

Nálunk otthon érzi magát!

Elsőrendű kiszolgálás, szigoruan családi jelleg

Saját érdeke

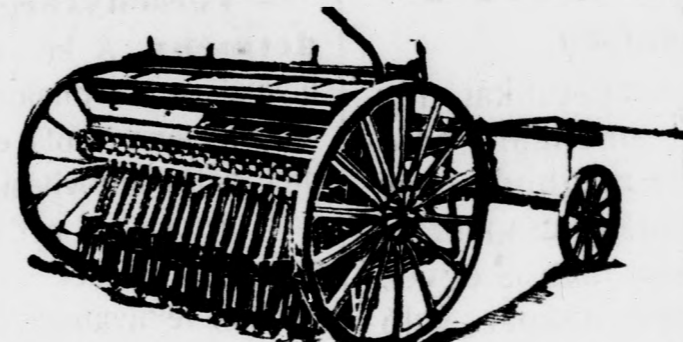
ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül nálunk szálljon meg. — Előzetes szobamegrendelés ajánlatos.

Losonci típusu VETŐGÉPRE VAN ÖNNEK SZÜKSÉGE ha többet és olcsóbban akar termelni.

„REGORD DRILL” sorvetőgép

„REGORD VII” sorvető- és sortrágyázógép

Sorban
vet!



Sorban
trágyáz!

UJDONSÁGI

32 soros traktorvontatású sorvető- és sortrágyázógép

Gyártja az **Első Magyar Gazdasági Gépgyár Rt.**

Budapest VI, Váci-ut 19. — Telefon: L. 909-33

Bizománylerakat:

Wirtschaftler és Társa, Sátoraljaujhely

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faarugyárában	Fakereskedésében
mindenféle nagyságu hordók, szűrrelő és pinceedények, zsiros- és csomagoló hordók	Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka; ajtók, ablakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, léc, zsindely, cserép, pala, saját előállítású hajópadló, tüzfifa
leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.		
Telefonszám: 2		

SÁRKÁNY JÁNOS

gőzerőre berendezett helmefestő és vegytisztító műhelye

Tompa ucca 16. szám alatt

Felvételi üzletem:

Molnár István ucca 5. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuzatok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, minta után bármily színre való festését.

Gallérok, kézelők tisztítását. Gyászruhák festését 24 óra alatt.

Művész- és tanulmány olajfestékek!

Elsőrendű minőségben: festővásznak, preparált festőlemezek, vidra-, nyest- és sörteecsetek.

Paletták óvál és téglalakban, fából és porcellánból.

Lenolaj, Mákóaj, Terpentin, Mastixbence, Vernisage lahk!

Gombfestékek, pastellkréták, rajzszerk!

Ingyen festőminta kölcsönzés!

SZABÓ PÁL

könyv-, zenemű-, papir- és fényképészeti cikkek kereskedése

SÁTORALJAUJHELY

Telefon szám: 126.

FOTOCIKKET!

AMATŐRÖK készpénzárón 3 havi részletre is!

Nagy raktár elsőrendű külföldi gyártmányu lemezek, filmek, előhívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfény másolópapirokban.

Lemezes és filmesgépek!

Másolókeretek! — Száritó-állványok! — Kazetták!

Mendsurek! — Tálak! — Fém- és faállványok!